

La increíble y triste historia de la cándida Stevia y su aldea desalmada

El Kaa he'e, conocido también por el nombre de Stevia, por miles de años viene sirviendo a la gente del Paraguay y el mundo. Sus propiedades edulcorantes (así como otra decena de otras propiedades) han sido descubiertas por nuestros ancestros guaraníes. La Stevia no ocasionó ningún incendio, como el que le endilgara a la Eréndira de la novela de García Márquez su abuela desalmada, pero los capos de esta "aldea" la prostituyen y venden, como a Eréndira, sin retribuirle nada a sus verdaderos descubridores.

Los más altos funcionarios del gobierno del país se regocijan con la complacencia de sus cófrades piratas. Por ejemplo, cuando se le consultó al ministro de Industria y Comercio Ibáñez sobre las veinte o más patentes que la Coca-Cola y la Cargill obtuvieron sobre el Kaa he'e, declaró su alegría por la posibilidad de que la empresa ahora utilice, en exclusivo beneficio propio, la planta sagrada de los guaraníes, sin pagarles a éstos ni un céntimo por el uso de su descubrimiento botánico y farmacológico. En un caso análogo, el del árbol del nim (neem para los anglófilos), el gobierno de India, pese a las ataduras emanadas de su condición de país miembro de la Organización Mundial del Comercio (OMC), a las que está sujeto, hizo (y hasta ahora hace) lo que puede para que las patentes sobre creaciones, inventos y material genético indio sean respetados, sea quien fuere el pirata. Así, en mayo de 2000, una coalición de organizaciones no gubernamentales, científicos, parlamentarios europeos (verdes belgas) e indios, lograron que la Oficina de Patentes Europea revocara la patente reclamada por la WR Grace, empresa estado-

unidense con un frondoso prontuario en los anales de la biopiratería. La lección: la verdad triunfa si se la busca.

Nuestro país esta en manos de piratas locales, y los piratas globales lo saben. Por eso hacen lo que hacen con nosotros.

A nuestro país lo acusan de "piratear" por valor de cientos de millones de dólares anuales en concepto de electrónica, cosméticos, cigarrillos y licores, fabricados en China y en las trastiendas de Ciudad del Este. Esta piratería es ilegal en nuestro país, pero está protegida por el gobierno del Partido Colorado, del que es uno de sus pilares primordiales.

A países como Estados Unidos, los acusamos de piratear por valor de miles de millones de dólares. Sólo en concepto de semillas robadas a los pueblos indígenas, desde los mismos EUA pasando por el resto de América y hasta India y China, equivale a unos 3 800 millones de dólares. El de los fármacos derivados de los descubrimientos realizados por aborígenes de todo el mundo, que abarcan como mínimo el 70% de toda la farmacopea actual, alcanza unos 415 mil millones de dólares.

Nuestro gobierno debería, como dirían los más encumbrados filósofos del coloradismo (que viene engendrando portentos intelectuales desde el poder que ostenta desde hace unos 60 años), "rascarse las vestiduras" o rasgárselas y actuar enérgicamente en contra del escamoteo de nuestra soberanía y dejar de "buscarle el pelo al gato", aunque éste tenga cinco patas. No hacerlo así, constituye delito de alta traición.

Miguel Lovera,
Paraguay

¡Se busca! ¡Piratas!

Premios Capitán Garfio 2008 a la Biopiratería y Premios Cog a la Resistencia contra la Biopiratería (la monopolización —en general— mediante propiedad intelectual— de recursos genéticos y saberes tradicionales que se despojan a los pueblos o comunidades agrícolas que han desarrollado y cultivado recursos específicos)

Un llamado a que nominen los peores actos de biopiratería y la resistencia más valiente.

Identifique a los biopiratas y celebre la resistencia en www.captainhookawards.org

La fecha límite para hacer nominaciones: 30 de marzo de 2008.

Los premios serán otorgados en mayo de 2008 en Bonn, Alemania en la reunión del Convenio de Diversidad Biológica a celebrarse entre el 19 y el 30 de mayo. Las organizacio-

nes de la sociedad civil otorgarán premios a individuos, corporaciones y gobiernos que cometen actos de biopiratería o luchan contra ella. Necesitamos recibir nominaciones.

¡Señalen a los piratas!

Cuál es el peor caso de biopiratería en su país. Quién preda los saberes indígenas en su comunidad. Quién se roba sus genes, patenta sus plantas o monopoliza sus moléculas. ¿Acaso alguien copta su cultura? ¿Alguien impulsa como marca registrada algún santo patrono? ¿Alega ser dueño del lenguaje de ustedes? Ayúdenos a detectar a los biopiratas más ambiciosos del planeta nominándolos para los Premios Capitán Garfio. Sólo los más ruines se acreditarán como ganadores.

¡Premien la resistencia!

No todos son huesos cruzados y calaveras. Pueden también nominar

a quienes se defienden de actos de biopiratería, a quienes rechazan las patentes o defienden los derechos de la gente. Los ganadores recibirán un premio Cog (nombrado a partir de los barcos que defendían a la gente de los piratas). Estos premios son organizados por la Coalición Contra la Biopiratería

Cómo nominar

Someta una breve descripción del caso con documentación de respaldo a hook@captainhookawards.org o haga su nominación en línea en www.captainhookawards.org/nominations

Puede usted elegir una categoría o crear una propia. Los nominadores pueden mantener su anonimato. Las nominaciones verificadas serán colocadas en www.captainhookawards.org/nominations

La fecha límite es el 30 de marzo de 2008

Herramientas

Nuevo libro y sitio electrónico

La resistencia a los TLC

La creciente resistencia a los tratados bilaterales de libre comercio y acuerdos de inversión, bilaterals.org, Biothai y [GRAIN](http://grain.org) (editores), es un libro que aborda las experiencias de los pueblos con dichos tratados y acuerdos y la resistencia creciente que se les opone. El libro está disponible a partir de febrero de 2008, y es resultado de un notable esfuerzo de colaboración entre activistas de organizaciones de base de todo el mundo. Además un sitio electrónico reúne el material del libro y una amplia colección de material audiovisual de todas partes del mundo.

La intención es proporcionar una sólida comprensión del “frenesí por los TLC” de tantos gobiernos, documentar para la gente su significado, señalar las diferencias significativas entre un TLC con EUA, con Japón, o uno Sur-Sur.

Se reúnen también historias de lucha de los pueblos con-

tra los TLC en sus propios países, en diferentes partes del mundo. Si bien existe una gran diversidad en estas luchas, hay mucho en común también. Cuando los relatos no pudieron ser compartidos por escrito, hemos reunido algunas entrevistas de audio que están disponibles a través de la publicación en el sitio electrónico.

Por último, se trazan algunas conclusiones acerca de las experiencias de los pueblos hasta la fecha, lo que podría ayudar a quienes aún tienen que dar la batalla contra los TLC. Si bien el libro se publicará al mismo tiempo en inglés, castellano y francés, las organizaciones son bienvenidas a traducirlo a otros idiomas y a reproducirlo como lo deseen (ver www.grain.org y bilaterals.org).

36



Contenido

1. TLC: el panorama global

Colonización segunda parte: nuevos tratados, viejas trampas (bilaterals.org)

El actual frenesí por los TLC (bilaterals.org y [GRAIN](http://grain.org)) TLC y biodiversidad ([GRAIN](http://grain.org))

¿Qué está pasando, dónde? (bilaterals.org y [GRAIN](http://grain.org))

Cambios en las dinámicas de comercio e inversión Sur-Sur ([GRAIN](http://grain.org))

Activismo social en torno a los TLC ([GRAIN](http://grain.org))

2. Impactos y represión

Asia y Pacífico

El Tratado de libre comercio Australia-EUA ¿comercio justo o sucio? (Jemma Bailey)

La lucha contra los TLC: la experiencia de Tailandia (Biothai)

Sellando el JPEPA: en secreto y por la fuerza (Sandra Nicolas)

La lucha contra el neoliberalismo en Corea del Sur: historias y aprendizajes (Min Kyung-Woo)

Comercio “libre” matando agricultores en India (Devinder Sharma)

África y Oriente Medio

La fiebre del TLC en Marruecos ([GRAIN](http://grain.org))

Duros cuestionamientos al UE-ACP EPA ([GRAIN](http://grain.org))

América Latina y El Caribe

Catorce años del TLCAN y la crisis de la tortilla (Ana de Ita)

Resistencia al TLC en Colombia (entrevista con Aurelio Suárez)

(In) certeza legal—¿acerca de qué? (Margarita Florez)

Institucionalización de un movimiento social: la oposición al CAFTA en Costa Rica (María Eugenia Trejos con la colaboración de Eva Carazo, Isaac Rojas, Silvia Rodríguez y Luis Paulino Vargas)

Dos años de CAFTA: profundos impactos en Centroamérica y República Dominicana ([GRAIN](http://grain.org))

¿Integración o libre comercio? Poca voluntad para superar los obstáculos (Raúl Zibechi)

Colonialismo de recursos y el tratado minero Chile-Argentina ([GRAIN](http://grain.org))

Mujeres contra el CAFTA: declaración de “Mujeres del No” (FIRE)

3. Aprendizajes estratégicos

Aprendizajes a partir de las luchas (bilaterals.org, Biothai y [GRAIN](http://grain.org))